



Agentura: Robert Rozkurz

Sídlo: Píseckého 7/331, 150 00 Praha 5

IČO: 62925148 (neplátce DPH)

bankovní spojení: GE Money Bank č.ú. 205589867/0600

(dále jen "agentura")

a

Město Kolín

Sídlo: Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín

zastoupené: Mgr. Michael Kašpar, starosta města

IČO: 00235440 DIČ: CZ00235440

(dále jen "pořadatel")



MKOLP003H41V

na základě vzájemného a úplného konsensu uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku ve smyslu ustanovení § 1746 odstavec 2 zákona číslo 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s ustanoveními autorského zákona v platném znění tuto:

SMLOUVU O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO VYSTOUPENÍ

(dále jen "smlouva")

I. PŘEDMĚT SMLOUVY

1.1 Předmětem této smlouvy je vymezení práv a povinností smluvních stran při realizaci vystoupení hudební skupiny Monkey Business. Agentura se zavazuje zajistit pro pořadatele živé vystoupení hudební skupiny Monkey Business (dále jen "účinkující") v rámci akce organizované pořadatelem (dále jen "vystoupení") a Pořadatel se za to zavazuje zaplatit agentuře dohodnutou odměnu, vše za podmínek v této smlouvě stanovených.

1.2 Specifikace vystoupení:

- a) datum vystoupení: 13.6.2026
- b) místo vystoupení: Kolín, Karlovo náměstí
- c) délka vystoupení: 60 minut
- d) začátek vystoupení: 22.00 hodin
- e) konec vystoupení: 23.00 hodin
- f) zvuková zkouška: stavba 20.15-21.45 hodin zvukovka 21.45-22.00 hodin
- g) zpřístupnění místa vystoupení pro techniku: příjezd nástrojové techniky v 19.30 hodin
- h) odpovědná osoba pořadatele na místě vystoupení: Scarlett Vondrušková tel. 775 069 096

II. POVINNOSTI AGENTURY

2.1 Agentura je povinna:

- a) zajistit pro pořadatele vystoupení účinkujících dle specifikace v bodě 1.2. této smlouvy;
- b) zajistit kompletní nástrojové vybavení a nástrojovou aparaturu účinkujících;
- c) agentura prohlašuje, že interpreti mají právo ve smyslu předmětné smlouvy veřejně produkovat autorská díla, uvedená v repertoárovém listě, tedy díla, která budou interpretovat v rámci svého vystoupení.

- 2.2** Agentura však neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu interpretů nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení z důvodu vyšší moci.

III. POVINNOSTI POŘADATELE

- 3.1** Pořadatel je povinen:
- a) za zajištění vystoupení agentuře zaplatit finanční odměnu ve výši 300 000 Kč. Tato částka je konečná. Částka je splatná na základě faktury převodem na účet agentury nejpozději do 10.6.2026.;
 - b) zajistit pro vystoupení kompletní zvukovou i světelnou aparaturu dostatečného výkonu dle technických požadavků skupiny;
 - c) zajistit veškeré podmínky pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví účinkujících v souladu s obecně závaznými právními předpisy, přílohou č. 1 této smlouvy a dle dohody s agenturou;
 - d) zajistit zázemí, organizační a technické podmínky pro zvukovou (technickou) zkoušku a pro vystoupení, vše dle přílohy č. 1 této smlouvy;
 - e) řádně splnit veškeré podmínky pro veřejné pořádání vystoupení stanovené obecně závaznými právními předpisy a nese plnou odpovědnost za dodržení hygienických, bezpečnostních a požárních předpisů v místě konání koncertu.
- 3.2** Pořadatel odpovídá za škody na zdraví a na majetku, vzniklé interpretům či jiným osobám v souvislosti s koncertem, pokud nebyly zaviněny interprety či jejich doprovodem, tj. pokud vzniknou zejména v důsledku nedodržení předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví, při nedodržení technických norem a obecně závazných předpisů ze strany pořadatele
- 3.2** Pořadatel se zavazuje uhradit za vystoupení včas a řádně veškeré poplatky/odvody ve prospěch OSA a zavazuje se zajistit, aby nikdo z přítomných diváků na vystoupení nepořizoval profesionální zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový záznam vystoupení uměleckého výkonu interpretů, popřípadě provádění rozhlasových a televizních přenosů či záznamů mimo výjimek akreditovaných prostřednictvím agentury.
- 3.3** V případě zaviněného a velmi závažného nedodržení přílohy č.1 se vystoupení interpretů neuskuteční s tím, že pořadatel je povinen zaplatit agentuře odměnu v plné výši dle čl. III, odstavce 3.1.a) této smlouvy tak, jako by se vystoupení konalo. Tím není dotčeno ani omezeno právo agentury na náhradu škody.

IV. TRVÁNÍ SMLOUVY

- 4.1** Účinnost této smlouvy může být ukončena:
- a) dohodou;
 - b) odstoupením od smlouvy.
- 4.2** Smlouvu nelze jednostranně vypovědět.

V. ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

- 5.1** Pořadatel je oprávněný odstoupit od již uzavřené smlouvy jen z důvodů vis major (živelná pohroma, epidemie). Důvody odstoupení je povinný oznámit agentuře bezodkladně vhodným

způsobem ihned, co se o nich dozvěděl. Zároveň je povinný do tří dnů dodat písemné oznámení této skutečnosti s uvedením důvodů.

5.2 V případě, že pořadatel odstoupí od smlouvy z jiných důvodů, než je uvedeno v odstavci V. v bodě 1 v době:

a) od podpisu smlouvy – 90 kalendářních dní před datem vystoupení, uhradí agentuře 40% celkové dohodnuté sumy podle článku III. odst. 3.1a) této smlouvy.

b) 89–30 kalendářních dní před datem vystoupení, uhradí agentuře 70% celkové dohodnuté sumy podle článku III. odst. 3.1a) této smlouvy.

c) v rozmezí 30 dní až po příjezd na místo vystoupení, uhradí agentuře 100% celkové dohodnuté sumy podle článku III. odst. 3.1a) této smlouvy

5.3 Agentura může od smlouvy odstoupit od již uzavřené smlouvy jen z důvodů viz major. (např. z důvodů nemoci některého člena). Tuto skutečnost je agentura povinna neprodleně oznámit pořadateli vhodným způsobem.

5.4 V případě již zaplacené zálohy je povinna tuto neprodleně převést zpět na účet pořadatele v celé výši.

VI. DŮVĚRNÉ INFORMACE

6.1 S naplňováním předmětu této smlouvy souvisí zpracování důvěrných dat a informací smluvních stran a případné dočasné uchovávání těchto dat a informací smluvními stranami a zároveň oboustranná výměna informací, která jedna smluvní strana obdrží nebo získá, ať už přímo či nepřímo, od druhé smluvní strany na základě uzavření této smlouvy anebo informace ve smlouvě obsažené, případně informace, které budou poskytnuty smluvní straně na základě plnění práv a závazků či povinností z této smlouvy, ať již ústně nebo písemně (souhrnně společně dále jen "důvěrné informace").

6.2 Smluvní strany berou na vědomí, že důvěrné informace mají důvěrnou povahu a jsou chráněny v souladu s ustanovením §1730 občanského zákoníku a zahrnují i informace, které představují obchodního tajemství (§504 občanského zákoníku), a jako takové jsou utajovány a jejich utajování je odpovídajícím způsobem dle právních předpisů zajišťováno.

6.3 Smluvní strany se zavazují, že veškeré důvěrné informace zachovají v tajnosti a učiní veškerá nutná personální, technická a organizační opatření, aby nedošlo k jejich zpřístupnění třetím osobám, a ani k jejich jinému zneužití. Smluvní strany nejsou oprávněny sami, ani ve prospěch třetích osob, využít důvěrné informace k jiným účelům, než které naplňují předmět této smlouvy a jsou povinny k ochraně jejich důvěrnosti zavázat minimálně ve stejném rozsahu jako dle této smlouvy i osoby, které použijí při realizaci jejího předmětu. Po naplnění předmětu této smlouvy nejsou smluvní strany oprávněny nadále důvěrné informace využívat nebo je jinak nadále uchovávat.

6.4 Vše uvedené v tomto čl. VI. této smlouvy se uplatní pouze v rozsahu, který není v rozporu se zákonem č. 340/2015 Sb. (viz odst. 8.3.1. této smlouvy).

VII. OSTATNÍ PRÁVA A POVINNOSTI

- 7.1** V případě nezaplacení odměny v rozsahu a termínech dle čl. III, odstavce 3.1.a) této smlouvy je agentura oprávněna od Smlouvy odstoupit, čímž není dotčeno její právo na náhradu nákladů a škod, způsobených s přípravou vystoupení Interpretů.
- 7.2** Neuskuteční-li se předmětné vystoupení interpretů zaviněním agentury, je tato povinna uhradit pořadateli náklady prokazatelně a účelně vynaložené s účastí interpretů na předmětném vystoupení a vrátit do sedmi dnů převodním příkazem již poskytnutou odměnu ve smyslu smlouvy, jakož i zaplatit pořadateli za porušení povinnosti agentury zajistit vystoupení účinkujících dle specifikace v bodě 1.2 této smlouvy smluvní pokutu ve výši odměny za vystoupení (dle odst. 3.1.a této Smlouvy).
- 7.3** Agentura při podpisu této smlouvy činí vlastním jménem a potvrzuje, že je oprávněna zastupovat interprety ve smyslu této smlouvy, je oprávněna se zavazovat k povinnostem a udělovat ve jménu interpretů všechny souhlasy, uvedené v této smlouvě.
- 7.4** Malý zájem o vstupenky na koncert není důvodem ke zrušení smlouvy či důvodem pro nekonání koncertu. Nekonání koncertu z uvedených důvodů nezbavuje pořadatele povinnosti zaplatit odměnu agentuře v plné výši ve smyslu této smlouvy.
- 7.5** Pokud bude konání koncertu znemožněno v důsledku nepředvídatelné nebo neodvratitelné události ležící mimo smluvní strany, např. nepříznivé počasí, přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz apod. nebo z důvodů nepředvídatelné nebo neodvratitelné události na stravě interpretů, např. úraz, úmrtí v rodině, nemoc apod. mají obě smluvní strany právo od této smlouvy odstoupit bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu. Pořadatel má právo na náhradní termín.
- 7.6** Pořadatel prohlašuje, že předmětná akce není financována, dotována, personálně ani jinak propojena s politicky angažovanými osobami. Pořadatel dále prohlašuje, že akce není jakkoli propojena (majetkově, personálně či mediálně) s osobou Ing. Andreje Babiše, narozeného 2. září 1954, se společností AGROFERT, a.s. a s žádnou společností z koncernu AGROFERT, SynBiol, a.s. a Hartenberg Holding, s.r.o., Hartenberg Capital s.r.o., Hartenberg Investments, s.r.o., s žádnou ze společností a medií spadajících například pod skupinu MAFRA, a.s. a všemi subjekty majetkově nebo personálně propojenými s výše uvedenými subjekty. Pokud se toto prohlášení ukáže jako nepravdivé, považuje se tato skutečnost za podstatné porušení této smlouvy pořadatelem a agentura je oprávněna v takovém případě od této smlouvy odstoupit. Právo agentury na zaplacení částky (odměny) sjednané v čl. I (1.1) této smlouvy není v případě odstoupení od smlouvy, z důvodu porušení (nepravdivosti) tohoto prohlášení, dotčeno; pořadatel se zavazuje uhradit agentuře tuto částku jako náhradu škody (ušlého zisku), která agentuře v důsledku neuskutečnění vystoupení pro porušení smlouvy pořadatelem vznikne, a to nejpozději na výzvu agentury.

VIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 8.1** Vztahy smluvních stran vzniklé na základě této smlouvy a též vztahy výslovně touto Smlouvou neupravené se řídí občanským zákoníkem. Smluvní vztah je podřízen výlučně právnímu řádu České republiky.
- 8.2** Je-li některé z ustanovení smlouvy neplatné, neúčinné nebo nevynutitelné či stane-li se takovým v budoucnu, je či bude neplatné, neúčinné nebo nevynutitelné pouze toto ustanovení a nedotýká

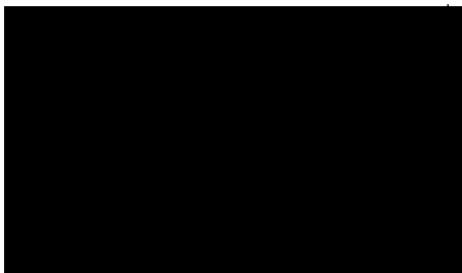
se to platnosti, účinnosti a vynutitelnosti ostatních ustanovení smlouvy, pokud z povahy nebo obsahu anebo okolností, pro něž bylo takové ustanovení vytvořeno, nevyplývá, že tuto část nelze oddělit od ostatního obsahu smlouvy. Smluvní strany se zavazují vadné ustanovení bezodkladně nahradit bezvadným, které v nejvyšší možné míře bude odpovídat účelu a obsahu vadného ustanovení.

- 8.3** Smlouva je sepsána ve dvou stejnopisech, z nichž každý má povahu originálu a každá ze smluvních stran obdrží po jednom z nich. Měnit a doplňovat tuto smlouvu je možné pouze se souhlasem obou smluvních stran formou číslovaných dodatků za předpokladu dodržení písemné formy. Dodržení písemné formy platí i pro zrušení smlouvy. Veškeré přílohy smlouvy musí být číslovány a podepsány oběma smluvními stranami a tvoří nedílnou součást této smlouvy a jejich nedodržení v jakémkoliv bodě bez předchozí konzultace s agenturou vede k ohrožení realizace vystoupení vinou pořadatele.
- 8.3.1.** Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen: „registr smluv“). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní Pořadatel, a to nejpozději do 30 dnů od uzavření smlouvy. Toto ujednání však nebrání tomu, aby smlouvu zveřejnil i smluvní partner pořadatele. Po uveřejnění v registru smluv obdrží agentura do datové schránky, v případě neexistence datové schránky e-mailem, potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata a je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že agentura nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.
- 8.4** Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v přehledu nazvaném „Přehled smluv“ vedeném pořadatelem, který obsahuje údaje o smluvní straně, datu uzavření smlouvy, předmětu smlouvy a výši plnění.
- 8.5** Smluvní strany po přečtení smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že byla sepsána na základě pravdivých údajů, jejich pravé vůle a nebyla ujednána za jinak jednostranně nevhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

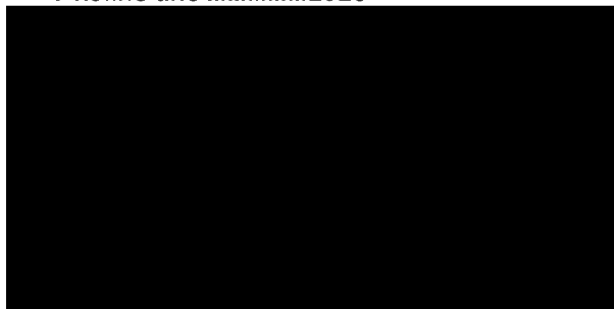
Doložka:

Potvrzujeme ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích ve znění pozdějších předpisů, že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního jednání. Tato smlouva byla projednána a odsouhlasena Radou města Kolína dne 02.03.2026, usnesení č. 8110/132/RM/2026.

V Praze dne 2.3. 2026



23.03. 2026
V Kolíně dne2026



PŘÍLOHA Č. 1
SMLOUVY O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO VYSTOUPENÍ
uzavřené dne 20.1.2026
mezi Robertem Rozkurzem a Město Kolín
(dále jen "pořadatel")

TECHNICKÉ A ORGANIZAČNÍ PODMÍNKY
Vystoupení hudební skupiny MONKEY BUSINESS

„Technické a organizační podmínky“ vystoupení jsou základní souhrn technických a organizačních požadavků, jejichž splnění je nezbytně nutné pro uskutečnění vystoupení. Jsou nedílnou součástí smlouvy a jejich nedodržení v jakémkoliv bodě bez předchozí konzultace s agenturou vede k ohrožení realizace vystoupení vinou pořadatele.

1. POŘADATEL A ZÁSTUPCE POŘADATELE

Je bezpodmínečnou nutností přítomnost pořadatele nebo jeho zástupce, který je schopen a oprávněn řešit všechny požadavky agentury, od příjezdu prvního člena technického doprovodu účinkujících, po celou dobu příprav a průběhu vystoupení až do odjezdu posledního člena teamu agentury. Kontakt na zmíněnou osobu uvede pořadatel do smlouvy čl. I odst. 1.2. písm. i).

2. POMOCNÍCI

Pro stěhování nástrojové aparatury účinkujících z vozidel na jeviště a zpět do vozidel požadujeme min. 4 zdatné pomocníky. Tyto osoby nesmí být pod vlivem alkoholu a jiných drog po celou dobu jejich činnosti. Stěhování zpět se uskuteční okamžitě po skončení koncertu. Pořadatel odpovídá za škody a poškození aparatury vzniklé během manipulace.

3. TECHNIKA

Pořadatel je povinen zajistit profesionální koncertní zvukovou a světelnou techniku odpovídající velikosti akce, plánovaného počtu návštěvníků a technických požadavků skupiny. Dále zajistit dostatečný počet připojení nástrojové aparatury dle přiloženého input listu a stage planu. V případě open air festivalu je pořadatel povinen dokonale zastřešit nejenom pódium, ale i veškeré technické příslušenství (zvuková, světelná,), veškeré elektrické rozvody a rozvodny.

4. PODIUM, PRAKTIKÁBLY PRO NÁSTROJOVOU APARATURU

Profesionální, kvalitní, stabilní a dokonale zastřešené pódium zajišťuje pořadatel. Pódium musí být pevné, vodorovné, čisté a suché. Minimální rozměry pódia jsou: 10 m šířka, 5 m hloubka a 1 – 1,5 m výška. Na jeviště musí být zajištěn snadný, pevný a dostatečně široký přístup z úrovně podlahy (schody, během stavby nájezdovou plošinu). Pevný, stabilní praktikábl pod bici o rozměrech 3x3 m, výška min. 0,4 m zajišťuje také pořadatel. Po celé ploše praktikáblu pod bici musí být přilepen koberec nebo jiná protiskluzová podložka. Pořadatel se zavazuje zajistit teplotu na pódiu během přítomnosti účinkujících v minimální výši 16° C a maximální výši 35° C. Také je nutné zajistit 1x WC u pódia (ToiToi apod.)

V opačném případě může agentura odmítnout vystoupení, aniž by zanikl nárok na honorář a pořadatel je povinen navrátit návštěvníkům vstupné.

5. ZVUKOVÁ ZKOUŠKA

Je bezpodmínečnou povinností pořadatele zorganizovat program akce tak, aby měla skupina na stavbu nástrojové aparatury a zvukovou zkoušku **nejméně 60 minut** před vystoupením.

6. ŠATNA

Pořadatel dále na své náklady zajišťuje šatnu. Šatna musí být čistá, osvětlená a uzamykatelná (klíče budou vydány při příjezdu agentury nebo pověřenému členovi technického teamu).

Pořadatel odpovídá za krádeže, ztrátu či poškození vybavení a osobních věcí Monkey Business, jestliže k tomu došlo zanedbáním ze strany pořadatele.

Vybavení šaten – dle možností objektů WC, sprcha, zásuvka 220V, umyvadlo s teplou a studenou vodou, věšák, zrcadlo, příslušný počet židlí a stolů (dle počtu osob), toaletní papír, mýdlo a celkem **10 ks kvalitních čistých vypraných froté ručníků**. V šatně účinkujících požadujeme popelníky, skleničky nebo kelímky, otvírák na pivo a víno.

Pořadatel se zavazuje zajistit teplotu v šatnách v minimální výši 20° C. V opačném případě může agentura odmítnout vystoupení, aniž by zanikl nárok na honorář a pořadatel je povinen navrátit návštěvníkům vstupné. Veškeré prostory a zařízení, ve kterém se účinkující, technika a technický doprovod pohybují, musí odpovídat předpisům o bezpečnosti a ochraně zdraví dle příslušných ČSN.

Vstup do zákulisí a do okolí šaten musí být zabezpečen proti vstupu cizích osob bezpečnostní nebo pořadatelskou službou.

7. WC

Je nutnou podmínkou zabezpečit pro účinkující samostatné WC u podia (max cca 10m od podia). Pokud není možné použít WC, které jsou součástí místa vystoupení, je nutné zabezpečit jednu TOIku výhradně pro Monkey Business.

8. OBČERSTVENÍ

Pořadatel se zavazuje na své náklady zajistit občerstvení pro účinkující v tomto rozsahu :

- 12 ks neperlivé vody 0,5 l a 36 ks **jemně** perlivé vody 0,5l
- 30l sud Pilsner Urquell-výčepní zařízení máme své+ půllitry 0,5l (15x)
- 2 ks Coca Cola 2l
- 4 ks pomeranč juice 1l
- 3 láhve suchého kvalitního červeného vína (ne ČR produkce)
- 6 láhví suchého kvalitního bílého vína
- **Občerstvení obsahující:**
- Masovo-sýrová mísa: uherský salám Pick, Chorizo, kvalitní vepřová šunka, uzená makrela (v létě sardinky v oleji), sýr typu Brie, sýr typu Niva, plátkový sýr, šunkový mazací sýr, lučina
- Zelenina: rajčatový salát, zelené olivy bez pecky v plechovce
- Ovoce: jablka, banány, v zimě mandarinky, v letním období jahody, hroznové vín
- Pečivo: rohlíky, tmavé pečivo, chleba
- Sladké pečivo: jablečný závin nebo bábovka
- Máslo, olivový olej, ocet balsamico nebo vinný, sůl, pepř, cukr
- Teplé jídlo dle domluvy (12 porcí normál + 4 porce vege) - nutno domluvit s managerem skupiny týden před akcí (teplé jídlo v šatně v šafingu, porcelánové talíře a kovové příbory nutné)
- káva, čaj, cukr, mléko a neperlivá voda s rychlovarnou konvicí

9. PARKOVÁNÍ VOZIDEL TEAMU

Pořadatel zajistí bezpečné, hlídané a dostatečně velké místo v areálu nebo v jeho bezprostřední blízkosti (dále také jen „hlídané parkoviště“) pro parkování následujícího počtu vozidel teamu (hudební skupiny, agentury, a/nebo technického doprovodu): 2x dodávka, 4x osobní auto. V případě ubytování teamu tato povinnost platí do 12,00 hodin následujícího dne nebo do odjezdu posledního člena teamu. Pořadatel odpovídá v plné výši za veškeré škody na vozidlech teamu zaparkovaných na hlídaném parkovišti, tj. např. za škody způsobené krádeží, odcizením, vandalismem, zničením, jakož i za jakékoli jiné škody způsobené na autech teamu, jejich interiérovém vybavení a/nebo na věcech umístěných volně v/na těchto vozidlech parkujících na

hlídaném parkovišti, a to i v případě, že tyto věci nejsou nijak funkčně spojeny a/nebo určeny k používání s vozidlem (typicky např. hudební technické vybavení, hudební nástroje, fotoaparáty,

výpočetní technika apod.). V případě potřeby je pořadatel povinen zajistit na své náklady ostrahu hlídaného parkoviště. Náklady spojené s parkováním hradí pořadatel.

10. UBYTOVÁNÍ

V případě koncertu mimo Prahu a pokud se koncert koná ve večerních hodinách je pořadatel povinen zajistit v den koncertu ubytování pro účinkující i technický doprovod v rozsahu 6 jednolůžkových pokojů v kategorii min *** s vlastním sociálním zařízením a WiFi připojením!! Na pokojích musí být možnost úplného zatemnění. Nedílnou součástí ubytování je i snídaně. Check out z hotelu musí být domluven nejdříve ve 12,00 hodin.

V případě jakéhokoli nedodržení jednoho z výše uvedených bodů se vystoupení skupiny neuskuteční s tím, že Pořadatel je povinen zaplatit Agentuře odměnu v plné výši dle čl. III, odst. 3.1 smlouvy tak, jako by se vystoupení konalo. Tím není dotčeno ani omezeno právo agentury na náhradu škody.

V Praze dne 8.9.2026